



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 1 260 761 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
17.03.2004 Patentblatt 2004/12

(51) Int Cl.7: **F21V 14/08**

(43) Veröffentlichungstag A2:
27.11.2002 Patentblatt 2002/48

(21) Anmeldenummer: **02010544.1**

(22) Anmeldetag: **10.05.2002**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE TR**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(71) Anmelder: **Hella KG Hueck & Co.**
59552 Lippstadt (DE)

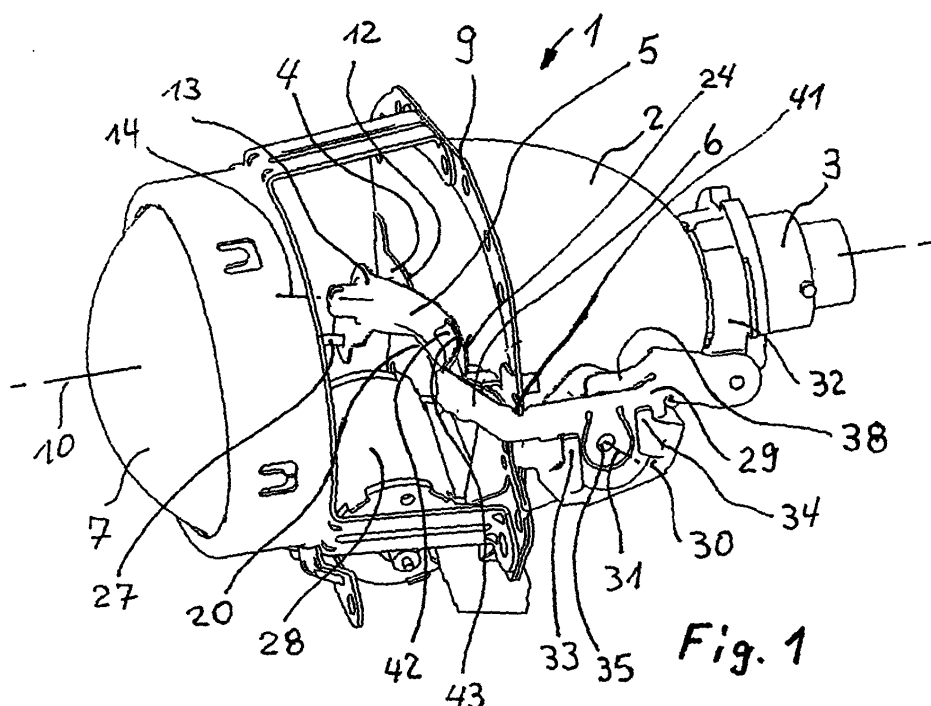
(72) Erfinder:
• **Brummel, Reinhold**
59609 Anröchte (DE)
• **Mücke, Achim**
59556 Lippstadt (DE)

(30) Priorität: **25.05.2001 DE 10125463**

(54) **Projektionsmodul für einen Fahrzeugscheinwerfer**

(57) Projektionsmodul (1) für einen Fahrzeugscheinwerfer mit einem Reflektor (2), mit einer dem Reflektor (2) zugeordneten Lichtquelle (3), mit einer dem Reflektor (2) in Abstrahlrichtung vorgelagerten Linse (7), mit einer zwischen der Lichtquelle (3) und der Linse (7) angeordneten feststehenden Fernlichtblende (4), einer der Fernlichtblende (4) zur Linse (7) hin vorgelagerten zur Erzeugung von asymmetrischen Abblendlicht in den Strahlengang einschwenkbaren Schaltblende (5)

und einer der Fernlichtblende (4) vorgelagerten Zusatzblende (6) zur Erzeugung von symmetrischen Abblendlicht, wobei die Zusatzblende (6) zur Linse (7) hin der Schaltblende (5) vorgelagert ist und wobei die Zusatzblende (6) über einen angeformten Hebel (29) an einer seitlichen Lasche (30) der Fernlichtblende (4) gelagert und um eine quer zur optischen Achse (10) des Reflektors (2) etwa horizontal verlaufende Schwenkachse (14) schwenkbar ist.



EP 1 260 761 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 02 01 0544

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
A,D	DE 198 58 225 A (HELLA KG HUECK & CO) 21. Juni 2000 (2000-06-21) * Spalte 3, Zeile 12 - Zeile 15 * * Spalte 3, Zeile 25 - Spalte 4, Zeile 7 * * Abbildungen 1-5 *	1	F21V14/08
A	DE 195 01 173 A (BOSCH GMBH ROBERT) 18. Juli 1996 (1996-07-18) * Spalte 2, Zeile 55 - Zeile 68 * * Spalte 3, Zeile 1 - Zeile 13 * * Spalte 4, Zeile 38 - Spalte 6, Zeile 44; Abbildungen 1-6 *	1	
A	DE 100 33 960 A (VALEO VISION) 18. Januar 2001 (2001-01-18) * Spalte 4, Zeile 4 - Spalte 7, Zeile 7 * * Abbildungen 1-4 *	1	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort DEN HAAG		Abschlußdatum der Recherche 27. Januar 2004	Prüfer De Mas, A
<p>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

EPO FORM 1503 03 82 (P4C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 02 01 0544

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

27-01-2004

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19858225 A	21-06-2000	DE 19858225 A1	21-06-2000
		AT 235021 T	15-04-2003
		DE 59904613 D1	24-04-2003
		EP 1010935 A2	21-06-2000
		ES 2192016 T3	16-09-2003
DE 19501173 A	18-07-1996	DE 19501173 A1	18-07-1996
		DE 59509865 D1	03-01-2002
		EP 0723108 A1	24-07-1996
		JP 8241602 A	17-09-1996
		US 5673990 A	07-10-1997
DE 10033960 A	18-01-2001	FR 2796448 A1	19-01-2001
		DE 10033960 A1	18-01-2001
		IT RM20000383 A1	14-01-2002

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82